7 1195 1c

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
12th August 1872.

No. 99. From the Political Agent in Turkish Arabia, to the Secretary to Government, Political Department, Madras, dated Baghdad, 29th June 1872, No. 55.

With reference to my letter No. 65, dated 20th July 1871, and its enclosure, to which no reply has yet been received, I have the honour to forward herewith, for submission to the Right Honourable the Governor in Council, a further petition from Manawar Begum and Azizoo-nissa Begum, daughters of the late Kootub-ood Dowlah, I beg that I may be favoured with the decision of His Honour in Council for communication to the petitioners.

(True Copy.)

(Signed) W. HUDLESTON,
Secretary to Government.

Exd .F. R. Bantleman.

REVENUE DEPARTMENT,
OOTACAMUND,
12th August 1872.

No. 100.

No. 1,195.

To

THE POLITICAL AGENT IN TURKISH ARABIA.

Miscellaneous.

SIR,—With reference to your letters dated 20th July 1871, No. 65, and 29th June 1872, No. 55, I am directed to transmit to you copy of the Proceedings of Government, dated 3rd February 1872, No. 226, from which it will be seen that Manawar Begum and Azizoo-nissa Begum have been allowed shares of Rs. 8-5-4 each from the pension of the late Kareemoo-nissa Begum.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

(Signed) W. HUDLESTON,

Secretary to Government.

Exd. F. R. Bantleman.

عرضداشت

بوزرت حضور فیض کنجور کیوان خویور کارعظمت مدار سوکت اقتدار فیاض عالم وعالمیان دادرس مظلومان فرمانفرمای ممالک ہندوستان جناب

نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر مدراس زادعنایتکم کے خدمت میں منورسیکم وعزیزالنسیکم دختران قطب الدولہ مرحوم ازبطن زوجہ شادی

متعلقین نواب مچھلی پٹن عرض کرتے ہیں ہمارے حقیقی بہای منصورالدولہ مرحوم کو صاحبان عظیم الشان نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر بہ فیصلہ مورخہ

فرماکر ایک سو پچاس روپیہ انکی نام برجاری فرمای ۱۶ جولای ۱۸۶۸ عیسوی نمبر ۱۱۷۳ بموجب گذارش چیپاک ایجنٹ مورخہ ۱۲ جولای ۱۸۶۸ عیسوی نمبر ۸۶۹

کلکٹر صاحب مچھلی پٹن ۱۸۶۸ عیسوی میں صاحبان عظیم الشان ہانریبل روفی برڈ کے اطلاع سے ساتھ روپیہ نکاح کے اولاد فتح علے مرزا

وغیرہ میں اور اسی پر آٹھ روپیہ شادی کے اولاد منصورالدولہ وغیرہ میں تقسیم فرمای اس طور سے ماہوار تمام فیملی کو ملتے تھے

۲۴ نومبر ۱۸۷۰ عیسوی کو منصورالدولہ مرحوم انتقال کے بعد سرکار فیض آثار نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر مدراس کسیکو ہے

ہمدفیملی مقرر فرماکر ہرایک کا ماہوار علحدہ علحدہ ہرایک کے نام برجاری فرمای ہمارے حقیقی بہای منصورالدولہ مرحوم کے بیٹے کریم النسیکم مرحومہ کے نام پر

سرکار فیض آثار نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر بسبب پرپانچ روپیہ ماہوار جاری فرمای تھے ۲۶ فبروری ۱۸۷۱ عیسوی کو کریم النسیکم مرحومہ

انتقال کے یہہ عرضگذارون کے گذارس سرکار عظمت مدار نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر کے خدمت میں یہہ ہے کہ اس ماہوار کو اپنے

عنایات سے ہم دونو کے نام برجاری فرمانا کہ حقدار اس ماہوار کے ہم ہے سوای ہمارے کوئی اولاد شادی سے باقی نہ رہا ہمین دونو شادی کے

اولاد ہے چانچہ رسم خاندان کے بموجب باپ دادا کے فاتحہ اور محرم وعیدین ہمین کرین وقدرت اس اخراجات کرنے کی نہی رکھتے ہے

جو سرکار فیض آثار نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر سے نو تولہ روپیہ ماہوار ملتے ہے ہمارے گذران کو بس نہی آتا ہے فتح علے مرزا جو نکاح کا بیٹا ہے

انکو بہت زیادہ ماہوار مقرر فرمای ہے انکی پاس کچھ خرچ واخراجات نہی ہے تمام خرچ واخراجات ہمارے برہے ہمارے مین اور انمی بہت

زیادفرق ہے ۱۲ جولای ۱۸۶۸ عیسوی نمبر ۸۶۹ چیپاک ایجنٹ صاحبان عظیم الشان نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر کے خدمت مین

گذارس کے ہے سو اس گذارس سے فیصلہ سرکار عظم الشان نواب ہانریبل لارڈ کلیو صاحب بہادر کورنمنٹ مدراس جو فرق میانہ اولاد

سادات اور اولاد نکاح مین مقرر فرمای ہے اس فیصلہ سے معلوم ہوکا امید عنایات فیض آثار سرکار نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر سے یہہ ہے

بموجب فیصلہ سرکار عظمت مدار نواب ہانریبل لارڈ کلیو صاحب بہادر نظر عنایات ہم شادی کے اولاد پر رکھکر بجہت عیسے پرپانچ روپیہ جو

کریم النسیکم مرحومہ کے نام برجاری ہے سو ماہوار ہم دونو کے برجاری فرمانا ہمین حقدار اس ماہوار کے ہے چنانچہ ۱۲ جولای ۱۸۷۱ عیسوی مے

صاحبان عظیم الشان نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر کے خدمت مرایک عریضہ بتوسط جناب پول ٹکٹ ایجنٹ بہادر بغداد روانہ

کیے تھے سرکار عظمت مدار نواب ہانریبل کورنمنٹ بہادر از راہ عنایات ورعیت پروری حکم اجرای ماہوار ہم دونو کے نام برفرماوین زیادہ

آفتاب عمر ودولت واقبال تابان باد مورخہ ۲۴ جون ۱۸۷۲ عیسوی مقام بغداد

عرضی منور سیکم وعزیزالنسیکم دختران قطب الدولہ مرحوم

No 55 of 1872

7C

From,

Colonel C. Herbert

Pol: Agent in Turkish Arabia

To,

The Secretary to Govt. Madras

In the Pol: Depart.

Madras

Dated Baghdad June 29/72

Sir

With reference to my letter No 65, dated 21st July 1871 and its enclosure to which no reply has yet been received, I have the honor to forward herewith for submission to the Right Honorable the Governor in Council a further petition from Manawar Begum and Azizoon Nissa Begum, daughters of the late Kootub ood dowlah, I beg that I may be favored with the decision of His Honor in Council, for communication to the petitioners

I have the honor to be

Sir

Your most Obedt Servt

British Residency
Baghdad June 29th
1872

C. Herbert
Pol: Agent

Revenue Department

11 C

15 C Dep: 16 Augt 72

No 1195.

To

The Political Agent in
Turkish Arabia

Sir

With reference to
your letters dated 20th June
1871 Nos 65 and 29th June
No 55, I am directed to trans-
to you copy of the Proceed-
of Government dated 3rd Feb
1872 No 226 from which it w
be seen that Manawar Be
and Azeez-un-nisa Begum
have been allowed shares
Rs 8-5-4 each from the p
-sion of the late Karreem
-nisa Begum.

12 Augt 72

3 February 72 Nos 47-48

From Under Secy
Govt
Political Dept
Western Circle
Bombay

To
Political Agent
Turkish Arabia

Forwards
Petition
Tarrans for the late
Pranawar Begum & Azeez-un-Nissa Begum
Daughters
of late Karreem Bux Sirdar

Sd/ No 1195 12 Augt

No 99 - 100